

## Éducation physique en gaélique (ou dans une autre langue)

### Scénario d'enseignement/apprentissage pour l'EMILE dans d'autres matières

#### Pourquoi ce scénario est-il intéressant ?

- Le scénario décrit comment l'éducation physique peut être enseignée en gaélique de l'enseignement primaire à l'enseignement secondaire supérieur dans le contexte irlandais
- Le scénario s'appuie sur les documents relatifs aux programmes d'études en Irlande et sur le [Portfolio européen des langues pour l'enseignement post-primaire en Irlande](#).
- Alors que l'EMILE est encore une approche peu courante de l'enseignement et de l'apprentissage des langues en Irlande, le scénario permet de fournir aux enseignants un exemple de mise en œuvre de l'EMILE lors des transitions entre l'enseignement primaire et l'enseignement secondaire supérieur.

#### Description succincte :

Les scénarios s'adressent aux élèves de l'enseignement secondaire (12-18 ans) et se concentrent sur l'enseignement et l'apprentissage de l'éducation physique (EP) en gaélique (irlandais). La description du scénario pour l'enseignement secondaire montre une certaine continuité par rapport à l'exemple de plan de cours développé pour les écoles primaires. Par conséquent, le scénario pour l'enseignement secondaire permet aux élèves de renforcer, de réviser et de développer la langue et les compétences apprises précédemment au niveau de l'enseignement primaire.

En général, le gaélique est enseigné comme une leçon de langue autonome qui est introduite aux élèves du primaire (5 ans) et enseignée jusqu'à la fin du secondaire (18 ans) en Irlande (dans les écoles anglophones). Bien que l'EMILE soit une approche peu courante de l'enseignement et de l'apprentissage des langues en Irlande, le scénario sert à fournir aux enseignants un exemple sur la manière de mettre en œuvre l'EMILE à travers les transitions.

### Comment ce scénario favorise-t-il les transitions ?

- Le scénario se concentre sur les transitions verticales de l'enseignement primaire à l'enseignement secondaire supérieur.
- Le scénario tient également compte des transitions horizontales : Les élèves montreront par exemple leur parcours personnel vers le plurilinguisme et réfléchiront aux similitudes et aux différences entre l'apprentissage du gaëlge et celui d'autres langues.
- En outre, le portfolio facilite la transition vers le marché du travail, car il aide les étudiants à documenter leurs compétences linguistiques et leurs expériences. Utilisé comme outil d'auto-évaluation et de réflexion, il permet aux élèves de montrer la richesse de leur répertoire linguistique. L'EMILE permet aux élèves d'être davantage exposés aux langues et de s'y engager d'une manière significative et motivante. Combiné à l'utilisation d'un portfolio, il peut aider les étudiants à entrer sur le marché du travail en tant que locuteur plurilingue.

	Description / contexte	Principaux objectifs	Outils/activités, par exemple les portfolios existants, les plans de cours
<b>Primaire 1</b>	Les élèves commencent à apprendre le gaëlge à ce niveau (5 ans et plus).	Les étudiants seront en mesure de : <ul style="list-style-type: none"> <li>● Démontrer leur compréhension en suivant et en donnant des instructions (NCCA, 2019).</li> <li>● Développer et pratiquer les compétences footballistiques (NCCA, 1999)</li> <li>● Reconnaître la valeur du plurilinguisme, le comprendre et l'apprécier (NCCA, 2005).</li> </ul>	Veillez consulter l'exemple de plan de cours pour l'enseignement primaire pour une liste de leçons.
<b>Cycle secondaire inférieur/ cycle moyen</b>	À ce niveau (13-15 ans), les résultats d'apprentissage pour les élèves sont alignés au sein des niveaux A2-B1 (Gaëlge) (NCCA, 2017).	Les étudiants seront en mesure de : Contenu : <ul style="list-style-type: none"> <li>● Appliquer des compétences et des stratégies afin d'être performant dans un éventail de scénarios compétitifs et coopératifs.</li> <li>● Étudier le rôle de la prise de décision, de la communication et du leadership dans</li> </ul>	<b>Description succincte :</b> <b>1) Maîtrise du ballon</b> - Un ballon par paire d'élèves. La moitié des élèves se trouve à l'intérieur de la zone quadrillée avec le ballon. L'autre moitié sur la ligne, à

		<p>l'augmentation de la participation et des performances dans des domaines d'activité sélectionnés. (NCCA, 2022)</p> <p>Communication :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Interagir avec d'autres étudiants/avec d'autres utilisateurs de la langue irlandaise</li> <li>● Vérifier, confirmer et échanger des informations</li> <li>● Élargir leur vocabulaire personnel</li> <li>● Aimer communiquer en irlandais (NCCA, 2017)</li> </ul> <p>Culture/Plurilinguisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Démontrer leur cheminement personnel vers le plurilinguisme (NCCA, 2017).</li> </ul> <p>La cognition :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Compétences d'ordre intellectuel inférieur et supérieur</li> </ul>	<p>l'extérieur de la zone quadrillée. - Le joueur qui a le ballon exécute des gestes de maîtrise du ballon tels que tourner, changer de direction et faire des duels 1 contre 1, puis il passe au joueur qui se trouve à l'extérieur de la grille et change de rôle. (Association de football d'Irlande [FAI], 2021) - Le joueur en dehors de la grille fournit un retour d'information (Emmanouilidou &amp; Laskaridou, 2017).</p> <p><b>2) 4 contre 4 +2 Possession avec transitions</b></p> <p>- 4 joueurs bleus contre 4 joueurs orange à l'intérieur d'une zone quadrillée, en formation 2-1-1. 2 joueurs violets à chaque extrémité de la grille, sur la ligne. - Les joueurs violets sont autorisés à recevoir une passe n'importe où, le long de la ligne, et n'ont pas le droit d'être plaqués.</p>
--	--	--	--

			<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les joueurs bleus jouent d'un côté et les joueurs orange de l'autre.</li> <li>- Si le ballon sort du terrain, une rentrée de touche est accordée à l'équipe adverse.</li> <li>- La communication entre les acteurs est essentielle (FAI, 2021)</li> <li>- Il est possible de mettre en place un système d'arbitrage dans lequel les élèves jouent le rôle d'arbitre à tour de rôle (Coral, 2013).</li> </ul> <p><b>Réflexion :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion en paires/ groupes sur les compétences clés, les mouvements, la prise de décision</li> <li>- Enregistrement du nouveau vocabulaire/des nouvelles expressions à l'aide du glossaire (dans le dossier), en identifiant la langue EMILE et les autres langues connues (voir le document sur le développement du vocabulaire).</li> </ul>
<b>Secondaire</b>	À ce niveau, les élèves (15-18 ans) devront continuer à développer leurs compétences en gaélique.	Les étudiants seront habilités :  Contenu :	<b>Description succincte :</b> <b>1) 3 contre 3 +1 End Zone Game</b>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Développer les performances dans l'activité physique</li> <li>- Passe/réception/contrôle (courte, longue, au sol, lobée, chip, des deux pieds) - Dribble/déplacement avec le ballon (des deux pieds) Tir (court, long, volée, demi-volée)</li> <li>- Plaquage/jockey/fermeture/interception</li> <li>● Réfléchir à ses performances en matière d'activité physique</li> <li>● Expliquer les règles et règlements relatifs aux activités physiques sélectionnées. (NCCA, 2017)</li> </ul> <p>Communication :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Donner et comprendre des instructions</li> <li>● Comprendre des conversations en irlandais à une vitesse normale</li> <li>● Jouer un rôle pleinement interactif dans les conversations personnelles et formelles (NCCA, 2010).</li> </ul> <p>Culture/Plurilinguisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Reconnaître les similitudes et les différences entre l'apprentissage du gaeilge et celui d'autres langues (NCCA, 2010).</li> </ul> <p>La cognition : (capacités de réflexion de niveau inférieur et supérieur)</p>	<p>- 3 joueurs orange contre 3 joueurs bleus avec un joueur jaune pour faire le lien. L'équipe attaquante passe et dribble dans la zone d'en-but (3 mètres) avant les deux cônes situés à chaque extrémité de la grille.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si l'équipe attaquante marque, elle garde la possession du ballon et essaie de marquer à l'autre bout.</li> <li>- Si l'autre équipe intercepte la passe, elle passe à l'attaque, tandis que l'autre équipe passe à la défense.</li> <li>- Le joueur jaune reçoit le ballon entre et derrière les lignes et fait une passe. (FAI, 2021)</li> <li>- Il est possible de mettre en place un système d'arbitrage dans lequel les élèves jouent le rôle d'arbitre à tour de rôle (Coral, 2013).</li> </ul> <p><b>2) Défense 6 contre 6</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 6 contre 6 à l'intérieur de la grille avec deux équipes, orange et bleue. Deux défenseurs, trois milieux de terrain et un attaquant pour chaque équipe, avec un</li> </ul>
--	--	---	--

			<p>joueur bleu clair à chaque extrémité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le bleu clair peut se déplacer le long de la ligne de fond de la grille pour recevoir la passe et ne peut pas être plaqué.</li> <li>- Les joueurs orange jouent d'un côté et les joueurs bleus de l'autre.</li> <li>- Si le ballon sort du terrain, une rentrée de touche est accordée à l'équipe adverse.</li> <li>- La communication entre les acteurs est essentielle (FAI, 2021).</li> <li>- Il est possible de mettre en place un système d'arbitrage dans lequel les élèves jouent le rôle d'arbitre à tour de rôle (Coral, 2013).</li> </ul> <p><b>Réflexion :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion en paires/ groupes sur les compétences clés, les mouvements, la prise de décision</li> <li>- Enregistrement du nouveau vocabulaire/des nouvelles expressions à l'aide du glossaire (dans le dossier), identification de la langue</li> </ul>
--	--	--	--

		EMILE et des autres langues connues (voir le document sur le développement du vocabulaire), identification des similitudes et des différences.
--	--	--

**Brève description de la manière dont le portfolio établit des liens entre l'EMILE et l'éducation plurilingue :**

Les portfolios aident les élèves à réfléchir à leurs expériences d'apprentissage des langues et au développement de leur potentiel plurilinguistique (Little, 2011). Les portfolios peuvent être utilisés comme un outil inclusif intégrant les langues minoritaires et les langues parlées à la maison qui peuvent ne pas faire partie du programme d'études. La culture est l'un des 4C, le cadre théorique qui sous-tend l'EMILE. À mesure que les élèves apprennent des langues et deviennent plurilingues, ils développent eux aussi l'interculturalité (Little, 2011). Les leçons EMILE peuvent impliquer l'utilisation du portfolio, par lequel les élèves réfléchissent et se documentent sur les dimensions de l'interculturalité et du plurilinguisme, son utilisation peut fournir un lien important entre l'EMILE, l'éducation interculturelle et l'éducation plurilingue.

**Auteur :** Louise Jones, Département de l'éducation, Irlande et Institut de l'éducation, Dublin City University, louisebjones2@gmail.com

**Références :**

Coral, J. (2013). Physical Education and English integrated learning: How school teachers can develop PE-in-CLIL programmes. *Temps d'Educació*, 45, 41-65.

Emmanouilidou, K. and Laskaridou, C. (2017). Physical Education through CLIL: teaching movement vocabulary to young learners. *Research Papers in Language Teaching and Learning*, 8(1), 51-62

Football Association of Ireland. (2021). PDP3 Coaching Practice. [Booklet].

Little, D. (2011). *The European Language Portfolio: A guide to the planning, implementation and evaluation of whole-school projects.*

[https://www.ecml.at/Portals/1/documents/ECML-resources/2011\\_09\\_06\\_ELP-WSU\\_englisch\\_web.pdf](https://www.ecml.at/Portals/1/documents/ECML-resources/2011_09_06_ELP-WSU_englisch_web.pdf)

NCCA. (1999). *Physical Education Curriculum.*

[https://www.curriculumonline.ie/getmedia/ca8a385c-5455-42b6-9f1c-88390be91afc/PSEC05\\_Physical-Education\\_Curriculum.pdf](https://www.curriculumonline.ie/getmedia/ca8a385c-5455-42b6-9f1c-88390be91afc/PSEC05_Physical-Education_Curriculum.pdf)

NCCA. (2005). *Intercultural Education in the Primary School.*

[https://www.curriculumonline.ie/getmedia/236745b0-a222-4b2a-80b1-42db0a3c7e4c/Intercultural-Education-in-Primary-School\\_Guidelines.pdf](https://www.curriculumonline.ie/getmedia/236745b0-a222-4b2a-80b1-42db0a3c7e4c/Intercultural-Education-in-Primary-School_Guidelines.pdf)

NCCA. (2010). *Siollabais Nuashonraithe na hArdteistimeireachta*.

[https://curriculumonline.ie/getmedia/c794666b-8ca5-4f78-8160-809e296d19d2/Siollabais-Nuashonraithe-na-hArdteistimeireachta\\_1.pdf](https://curriculumonline.ie/getmedia/c794666b-8ca5-4f78-8160-809e296d19d2/Siollabais-Nuashonraithe-na-hArdteistimeireachta_1.pdf)

NCCA. (2017). *Junior Cycle Irish: English-Medium Schools (L2)*.

<https://curriculumonline.ie/Junior-Cycle/Junior-Cycle-Subjects/Gaeilge-T2-L2/Expectations-for-Students/8>

NCCA. (2017). *Physical Education Curriculum Specification*.

[https://curriculumonline.ie/getmedia/41817053-8f40-4365-8893-dba1a68508f3/LCPE\\_Specification\\_en.pdf](https://curriculumonline.ie/getmedia/41817053-8f40-4365-8893-dba1a68508f3/LCPE_Specification_en.pdf)

NCCA. (2019). *Primary Language Curriculum*.

[https://www.curriculumonline.ie/getmedia/524b871d-1e20-461f-a28c-bbca5424112d/Primary-Language-Curriculum\\_1.pdf](https://www.curriculumonline.ie/getmedia/524b871d-1e20-461f-a28c-bbca5424112d/Primary-Language-Curriculum_1.pdf)

NCCA. (2022). *Junior Cycle Physical Education*.

<https://curriculumonline.ie/getmedia/daff0a6e-b640-43e7-bcd7-7cc2c3dff955/Junior-Cycle-Physical-Education-Specification-Oct-2022.pdf>